

GENERALI-PROVIDENCIA Zrt. 1066 Budapest, Teréz krt. 42-44. Generali TeleCenter: (06-40) 200-250

Hatályos: 2007.04.02-től visszavonásig. / Effective from April 2, 2007 until withdrawal

Tisztelt Ügyfelünk / Dear Customer!

Az orvosi vizsgálattal kapcsolatban az alábbiakról tájékoztatjuk:

Please accept the following information about the procedure for medical examination:

- a) Kérjük, hogy a vizsgálaton az előre egyeztetett időpontban a szolgáltatónak a Megbízási szerződésben megjelölt címén szíveskedjék megjelenni, kivéve, ha a Szolgáltatóval való egyeztetés alapján más helyszínben állapodnak meg! A Szolgáltató alkalmazottja elkíséri Önt az alábbi protokoll szerint szükséges vizsgálatokra. A szűrővizsgálatot a biztosító szervezi meg a biztosított részére a kijelölt egészségügyi szolgáltatónál. A szűrővizsgálat időpontja (utolsó napja, ha több napot igényel) nem lehet későbbi, mint a Megbízás aláírásának napját követő 30. nap.

Please appear for the examination on the pre-agreed day at the Provider's address given in the Contract of Agency, unless another address has been agreed with the Provider. An employee of the Provider will accompany you to the procedures needed according to the protocol below.

Screening examination will be organized by the Insurer at the health care provider designated for the Insured. The screening examination (or its last day when it takes several days) cannot be later than the 30th day after the signature of the Referral.

- b) A vizsgálat időigénye kb. 3 óra, protokolltól függően lehet hosszabb és rövidebb is.

The examination takes about 3 hours, but may be longer or shorter depending on the protocol.

- c) A vizsgálatra éhgyomorral menjen (azaz a vizsgálat időpontja előtti 6 órában ne egyen és ne igyon).

Do not drink or eat for 6 hours before the examination.

- d) Ha Önnél hasi ultrahang vizsgálat is szükséges, telt hólyaggal érkezzen.

If you need to undergo an ultrasound test, your bladder should be full.

- e) Hölgyek számára a vizsgálatot menstruáció idején nem javasoljuk, mivel azok egy része ebben az időszakban nem végezhető el

It is not recommended for ladies to participate in the examination when they are having their period, as some of the procedures cannot then be performed.

- f) Előzetesen olvassa át és vigye magával a Megbízási szerződés aláírásakor átadott egészségi nyilatkozatot, valamint az ez alapján előkészített kórelőzményi iratokat (zárójelentéseit, vizsgálati eredményeit, és egyéb orvosi dokumentumait).

Before you come, please read the Health Statement you received at the time of signing the Contract of Agency, and bring it with you together with the medical history documentation put together accordingly (discharge reports, test results and other medical documentation).

- g) Vigye magával azokat a gyógyszereit, amelyeket szed, hogy orvosi konzultációt követően a megfelelő vizsgálat után be tudja venni.

Please bring any medicines that you take with you so that you can take them after the procedure, after having discussed this with your doctor.

- h) Az orvosi vizsgálat összetevői életkortól és nemtől függően az alábbi táblázatban találhatóak:

The procedures involved in the medical examination are as follows, depending on age and gender:

GENERALI-PROVIDENCIA Zrt. 1066 Budapest, Teréz krt. 42-44. Generali TeleCenter: (06-40) 200-250

Férfiak / Men			
életkor/age	vizsgálati protokoll férfiak részére	examination protocol for men	ár / price
0 - 8	egészségi nyilatkozat és fizikális vizsgálat vizeletvizsgálat fül-orr-gége vizsgálat	health Statement and physical examination urine test ear-nose-pharynx examination	17.550 Ft / HUF
9 - 14	egészségi nyilatkozat és fizikális vizsgálat vizeletvizsgálat	health Statement and physical examination urine test	9.900 Ft / HUF
15 - 40	egészségi nyilatkozat és fizikális vizsgálat vizeletvizsgálat vérvizsgálat EKG	health Statement and physical examination urine test blood test ECG	35.190 Ft / HUF
41 - 49	egészségi nyilatkozat és fizikális vizsgálat vizeletvizsgálat vérvizsgálat EKG terheléses EKG hasi és kismedencei UH mellkas röntgen mozgásszervi szűrés székletvizsgálat (haema)	health Statement and physical examination urine test blood test ECG exercise ECG abdominal and pelvic ultrasound chest X-ray locomotive screening stool test (haema)	61.850 Ft / HUF
50 -	egészségi nyilatkozat és fizikális vizsgálat vizeletvizsgálat vérvizsgálat EKG terheléses EKG hasi és kismedencei UH mellkas röntgen mozgásszervi szűrés székletvizsgálat (haema) szemészet Prostata specifikus antigén vizsgálat vérből	health Statement and physical examination urine test blood test ECG exercise ECG abdominal and pelvic ultrasound chest X-ray locomotive screening stool test (haema) eye test prostate-specific antigen test from blood	74.200 Ft / HUF

Nők / Women			
életkor/age	vizsgálati protokoll nők részére	examination protocol for women	ár / price
0 - 8	egészségi nyilatkozat és fizikális vizsgálat vizeletvizsgálat fül-orr-gége vizsgálat	health Statement and physical examination urine test ear-nose-pharynx examination	17.550 Ft / HUF
9 - 14	egészségi nyilatkozat és fizikális vizsgálat vizeletvizsgálat	health Statement and physical examination urine test	9.900 Ft / HUF
15 - 20	egészségi nyilatkozat és fizikális vizsgálat vizeletvizsgálat vérvizsgálat EKG	Health Statement and physical examination urine test blood test ECG	35.190 Ft / HUF
21 - 40	egészségi nyilatkozat és fizikális vizsgálat vizeletvizsgálat vérvizsgálat EKG nőgyógyászati vizsgálat cytológiával	health Statement and physical examination urine test blood test ECG gynaecological examination with cytology	45.090 Ft / HUF
41 - 49	egészségi nyilatkozat és fizikális vizsgálat vizeletvizsgálat vérvizsgálat EKG hasi és kismedencei UH mozgásszervi szűrés székletvizsgálat (haema) nőgyógyászati vizsgálat cytológiával mammográfia	health Statement and physical examination urine test blood test ECG abdominal and pelvic ultrasound locomotive screening stool test (haema) gynaecological examination with cytology mammography	77.000 Ft / HUF
50 -	egészségi nyilatkozat és fizikális vizsgálat vizeletvizsgálat vérvizsgálat EKG terheléses EKG hasi és kismedencei UH mellkasröntgen mozgásszervi szűrés mammográfia székletvizsgálat (haema) szemészet nőgyógyászati vizsgálat cytológiával	health Statement and physical examination urine test blood test ECG exercise ECG abdominal and pelvic ultrasound chest X-ray locomotive screening mammography stool test (haema) eye test gynaecological examination with cytology	97.600 Ft / HUF

A szűrővizsgálat költségét ki kell fizetni, de tájékoztatjuk, hogy a biztosító a protokoll szerint szükséges vizsgálatok költségeit megtéríti, ha utóbb létrejön az egészségbiztosítási szerződés.

You have to pay for the screening but please note that the insurer will reimburse the cost of any procedures necessary according to the protocol should a health insurance contract be concluded at a later date.